

符号建模编辑论

王振铎

讯息本身就是一种结构模式，就是一种组织形式。——维纳

我们已经到了可以对由科学才智使用的各类符号的特征进行十分必要的判断的时候了。——查理·桑德·皮尔斯

当我们致力于建设一门新的学科——编辑学的时候，刚开始，不能不借鉴一些相关学科或相近学科的已有成果。把这些学科的某些范畴、概念，某种结构模式以及某些研究方法，有选择地借用过来，或加以变通改造，或作为一种能指符号，来表示或指代我们考察的新的研究对象。这样就不可避免地出现一些学科交叉，概念变异、结构更新、模式增生、方法拓宽等现象。倘能一分为二地看待这种现象，不去过多苛求一门新学科必须有高度规范化的自我封闭的严格体系，在一段时间内以较为宽容的态度静观其发展，如同对待儿童学步那样，也许就是对这门新学科的莫大支持。

这里，我们试图从现代符号学的角度，并借用符号学的方法，来考察编辑学的研究对象和内容，从而阐明关于编辑学的一个基本原理。在现代社会中，人类生活几乎整个符号化了。编辑活动从这个角度来看，也几乎完全是同各种符号打交道。譬如符号的约定、符号的规范、符号的编码、符号模式的建立等等，都离不开编辑活动。有这么两首诗，一首是《我和世界的关系》：“我的身份证是3506215000811001号。/我的户口簿编号是0035745。/我的购粮证号是4963214号。/我的人事档案编号是0144号。/我的营业执照是100375号。/工作证编号是0315。/我加入了省作家协会，他们发给我的证件是0716号。/我的人身保险证号是376005号。/我的工资表编号8。/单位电话：2829。/电挂：361。/我住在东郊新村，地址：38幢504号。/我那条街邮政编码是363001。/我的副食品供应证是004297841。/我有一笔小存款，存折号码是74563788075号。/今年3月份，我患流行感冒住进医院。护士高举着注射针，走进我的病房·她说‘起来，204——2号。’”（李业松摘自《小说报》1989年2月15日作者：张海迪）

另一首诗是《中国》：在外国人的心目中。/你是茶叶你是瓷。/你是泰山你是长城。/你是北京的太和殿。/你是西安的兵马俑。/在中国人的心目中。/你是盘古你是女娲。/你是大禹你是黄帝。/你是白居易的《长恨歌》。/你是曹雪芹的《红楼梦》。/在历史的心目中。/你是庄子你是孔丘。/你是《易经》你是《通鉴》。/你是合久必分分久必合。/你是天灾人祸歌舞升平。/在未来的心目中。/你是问号你是叹号。/你是破折号你是省略号。/你是半部楷书工整

严谨。／你是半部狂草虎跃龙腾。”（易汉文摘自《人民日报》1989年3月9日，作者张雪杉）第一首诗讲的是人已变成各种各样的符号数码。更不要说人的精神文化，早已就是符号化的东西了。第二首诗则是讲“中国”也被符号化了。只不过这种符号是更为富于深味的象征符号或审美符号。现代符号学便是在现代解构主义哲学影响下专门研究人类文化符号的科学。将它的某些观点和方法，用来研究文化创造与文化传播过程中的编辑活动，探讨编辑学某一原理，看来不仅是可行的，而且是必要的。

1 作为文化表征的符号

1.1 符号的概念

符号是人类创造出来用以掌握世界并借以互相交流的文化表征。我国古代把符号叫做“指”或指“号”。“物莫非指，而指非指，天下无指，物无可以谓物。”（《公孙龙·指物论》）世间万物没有不是用指号来指称的，但是指号本身并不是它所指称的东西。天下万物如果没有指号来指称，万物也就无法称其谓万物。人类创造出文化符号，以符号指称万物，便是“以人文化治天下”。就象生命离不开日光、空气和水一样，人类生活离不开各种各样的符号。特别是精神生活，可以说整个建立在各种符号系统的基础上，渗透在由符号所表示和象征的文化内容之中。符号具有一种魔幻般神奇的功能，可以使人类借助它进行思维，借助它认识客观世界，借助它实现传达和探求，并借助它完成接受和理解，使不同个体的思维和情感切合起来，并协调行为，从而造成一个人类共通的文化符号世界。人类的全部精神或灵魂便生生不息地活跃在这符号世界之中。正是符号才使人类有了文化，从而与动物界区别开来。

通常，人们在习惯上把代表某一事物或某种关系的信号或象征物称为符号。许慎《说文解字》云：“符，信也。”段玉裁注曰：“符以代古之圭璋。”我国古代，人们为表示对双方交流的重视和互相信托，特制一种叫做“符”的信物。这种东西，可以一分为二，也可以合二为一，或用竹木、或用金石，制成各种不同的形状，使用于各种不同的场合，如军事、外交、约法、传令等等。在民间，则往往互赠信物，作符以护身、守门、驱鬼避邪、祝福、祈降祥瑞等，故有“审于符者，怪物不能惑也”之说。这些情况说明，符号曾经是古代的人们用来表达意愿、交流思想、确认某种事情或执行某种指令的有特征的信物。

但是，我们在这里所说的“符号”，不是指一般的信物而言。也不是通常人们所说的记号、信号或代号。记号是帮助记住某事的标志，信号是引起有关某事的信物，代号是代替某一事物的标号。这些都是暂时的、简单的、个别的外部规定，不是具有内部自生能力的、长期普遍通用的符号系统。这里所说的符号是指象语言、文字那样，由社会集体约定形成、具有长久生命力、内部自有编码规则的符号系统，即人类专门创造的用以掌握世界并借以互相交流的文化表征。这是符号科学关于符号的基本概念。研究符号的学问，在我国古代叫做“名学”，或“指物学”，是研究名与实，指称与被指称之间关系的学问。因此，也有人把符号学翻译为指号学。现代西方符号学，则是从语言学和人类文化学角度广泛研究各种符号系统的科学。查理·桑德·皮尔斯认为：符号是这样一种东西，“它对于某个人来说，是以某种关系或某种能力存在的某种事物。它求助于某个人，也就是说，它在这个人的精神之中创造一种等值的符号。有时是创造一种更为发展的符号。它们创造的这个

符号，我称之为是第一个符号的解释者。符号在此是为某种东西即它的对象而存在的。”^① F·索绪尔认为，符号学虽然可能是社会心理学的一部分，但是“语言比任何东西都更适宜于使人了解符号学的性质。……语言的问题主要是符号学的问题。”^②语言符号的能指与所指、代码规则与符号模式等，都是符号学的典型内容。德国人类学家恩斯特·卡西尔则用人类学眼光看待符号问题，他说：“我们应当把人定义为符号的动物，来取代把人定义为理性的动物。”“只有这样，我们才能指明人的独特之处，也才能理解对人开放的新路——通向文明之路。”^③美国社会学家莱斯特·怀特更强调符号在文明人形成过程中的意义，他认为：“所有人类行为都起源于象征符号的使用。……正是由于使用了象征符号，所有的文明才被创造出来，并得以保存。正是象征符号；它把人类从一个婴儿变为成人。”充分肯定人类创造符号和使用符号的文化历史意义，把符号学关于语言、文字等具体的科学研究推向宏观的普通符号学的理论层次上来探讨。

我们在这里既借鉴普通符号学的某些理论观点，又借鉴语言符号学的某些方法，特别是借重语言符号的符号——文字符号，以及其它类似文字的图象符号、数理符号、音乐符号，以至于电子计算机操作符号等现代化符号系统，来考察人们的实际编辑活动，探讨编辑活动与种种文符号系统的产生构成和传播应用是怎样互相制约又互相促进的。这样，我们就可以从一个新的角度来认识编辑活动，分析编辑现象，从而归纳出某些规律性东西。

1. 2 符号的产生

创造符号和使用符号是人类特殊的智能。这种智能的发达和展示，取决于社会活动和思想交流的需要。社会生产劳动要求人们共同协作，共同协作促使社会交往的机会增多。在社会交往中，“人已经到了彼此间有什么东西非说不可的地步了。”（恩格斯：《自然辩证法》）于是，语言便产生出来。鲁迅先生也说过：“我们祖先的原始人，原是连话也不会说的，为了共同协作，必需发表意见，才渐渐练出复杂的声音来。”所谓“复杂的声音”，至少是两个或两个以上的声音。最初是一个声音代表一个符号，比如“鸟”、“树”是两个符号。原始人要表达“鸟落在树上”的意思，便把这两个符号连接在一起。于是，“他们发现，把两个不同的符号结合到一起，便传达出一种新的含义，并且能够提供一种交流感情，思想、事实的新方法——一加一等于三——正如在其它交流系统中那样。”^④这就创造出最初的语言符号。语言符号的产生就是出于社会协作的需要，出于生产劳动的需要，同时也是出于人的内在精神表达的需要和思想交流的需要。斯大林说：“思想交流是经常极端必要的，因为没有思想交流，便不可能使人们在与自然力的斗争中，在为生产必需的物质财富的斗争中协调共同活动，便不可能在社会生产行为中获得成功，因此也就不可能有社会生产本身的存在。可见没有全社会都懂的语言，没有社会组织成员共同的语言，社会便会停止生产，便会崩溃。”（《马克思主义与语言学问题》）人类创造了语言符号，语言符号也促进了人类社会的发展。并且，随着社会的发展，语言符号自身又会不断地丰富和更新。

如果说语言符号的产生是人类社会文明的第一次大飞跃，那么，文字符号的产生则是人类社会文明的第二次飞跃。相传，我国以有形符号记事的历史十分久远。伏羲氏就以天象地理鸟兽之文为模本，作易八卦，用来记录并推演吉凶。神农氏以绳结为记事符号来管理国家事务。八卦可能是我国古代的结绳符号，类乎秘鲁的，“打结语”。后来，皇帝的

史官仓颉在前人基础上创造性地用刀刻的文字符号来记事、记言。许慎《说文解字》序说：“仓颉之初作书，盖依类象形，故谓之文，其后形声相益，即谓之字。”这就是说，早期的文字，仅用于记事，还只是图画文字的性质。后来文字与语言结合，有了声音，才成为记录语言的文字符号。当然，这中间经历了一个漫长的历史过程。

语言符号和文字符号一旦出现，结合起来，便成为人类文化的载体，成为社会交往和人际交流的工具，显示出神奇般的魔力。古代人关于“符咒”的传说、“谶语”的故事、“天书”的神话，都是颂扬语言和文字的无量功德的。阿拉伯人曾以“芝麻开门”的叫声，给人们展开无限美妙的世界。我国古代文献记载：“仓颉造字，天雨粟，鬼神泣。”^⑤说明语言文字作为符号，对人类社会产生着多么巨大的影响。

作为人类文化的载体和传播工具，除了语言符号和文字符号之外，还有绘画、音乐、数理计算、图表、设计、电码、哑语、盲文、表演程序等等许多符号系统。但这些符号系统，我们可以看作是以语言符号或文字符号为基础的异构形态，或的号变体。这里不去一一讨论。

此外，有的现代符号学家，还把人们所创造的服饰、建筑、工业产品、乃至城市、乡村的环境设施，统统看成符号系统。对于这种符号系统，我们也故且搁置不论，只就最典型的精神文化载体，即语言、文字符号，包括科技符号、音乐符号、电脑符号等，来阐述我们关于编辑现象的理论观点。

1.3 符号的特征

符号之所以不同于一般的记号、代号或信号，是因为它有自己特殊的文化性质。

1.3.1 符号总是以形或声、光或色等可被人知的东西作为媒体，表示一定的意义，即表示事物与事物之间的某种关系、状态及其趋势。没有没有意义的符号，也没有没有符号的意义。但符号与其意义之间，却没有必然的关系。符号与其意义之间的关系是由人们在社会交往中约定俗成的。例如一个词与它所表示的概念之间的关系，就是人们约定俗成的。但这种约定是社会的约定，不同于两个人之间的那种契约协定。社会约定，是公约的性质，这种公约的中介人往往是编辑者。举个近代的实例：代词“她”字，古汉语中没有。19世纪以前女性单数第三人称代词都用“他”。“五四”运动后，一些翻译家在译到女性第三人称单数代词时，为了与男性区别，译为“他女”。鲁迅写小说时，则用“伊”代“她”。当时兼做《新青年》编辑工作的刘半农，在1920年6月写了一篇《“她”字问题》，提出用新造的“她”字作第三人称单数女性代词。三个月后，他又写了一首歌词：《教我如何不想她》，由赵元任谱曲，流行起来，便约定成俗了。《荀子·正名篇》说：“名无固宜，约之以名。约定俗成谓之不宜。”这是符号的基本特征。

1.3.2 符号与它代表的意义一旦约定成俗，就具有“词典式”的社会规范性。人们不能随心所欲地阐释。这种词典式的规定意义，在使用该符号的社会中，在传达者与接受者双方的头脑中，是共同的，互相符合的。因此，一个符号可沟通两个黑箱式的头脑，实现一定的思想交流。这是符号的功能特征。

1.3.3 符号本身作为一种系统，它是由许多层次组成的结构。简单地说，符号结构有符表层（如语音、文字）、规则层（如语法编码）、意义层（如思想意义）和模式层（如传播媒介）等等。符号结构既能够多层分解，又能够多层组合，具有自组织性，能够自由

结合构成符号系统,表达复杂的意义。也就是说,符号既可以结构而生成,又可以解成而还原。在符号的结构和解构过程中,意义便实现了转换、生成和交流、增殖。因而,符号能够独立地进行系统编码,并由此产生强大的生命力。如语言符号,拿一篇讲话来说,既可分解为语体与语意,也可分解为句子与句意,又可分解为词与概念,还可分解为音位与更小的意味。这种被分解的成分,还可以被重新组合成为多种不同的词、句子和语体,借以表达各种不同的意义。法国语言学家洪堡特说:“语言是有限手段的无限运用。”正是指符号这个多层分解与多层组合的特性而言的。人们可以对符号转换形态,变更编码,使它增生新义,但不能个人随意废弃或任意创造。

1.3.4 符号在使用过程中,总还要借用硬性的物质外壳,建立一定的文化交流模式,并通过这种符号模式,来实在其交流的功能。例如语体模式或文体模式,以及各种传播体模式等。讲话是一种语言模式,文章是一种文字模式,电视屏幕则是一种音象模式。各种不同的具体符号模式结合起来构成某种特定的传播媒体,如报纸、期刊、图书、电影、电视、录音广播等等,这便是更高形态的符号模式。

1.3.5 对于符号来说,从约定意义、确立规范、程序编码,一直到建立传播模式,社会都要以编辑活动的方式加以审选、确认编排和校订。必要时,甚至还以社会行政法令的方式进行规定与普及推广。这样,符号便具备了社会特征,而不只是人际现象。当然,在人们使用符号进行交际活动时,由于主观因素的介入和客观参照物的不同,符号意义也常常发生变异,但是通过编辑的中介调节,可以确保社会交流的正常进行。

1.3.6 符号还具有二元性特征。符号的形式虽然是物质的,并且还必需借助于硬性物体才能保存和传播,但其内容却是意识的,即意识到的对象与关于对象的认识。符号本身虽然是客体存在,但它又是主体精神所创造成的。一般说,物质可以离开意识而独立存在,客体可以离开主体而独立存在。但符号却不是这样,它的生命恰恰在于主体的精神活动之中。硬性的物质客体,不过是符号的无生命的外壳。因而,符号的功能既有客观的、逻辑的一面,又有主观的、审美的一面;符号的价值,既有可以计量计价的一面,又有无量无价的一面。所以,我们在考察符号系统的时候,应当十分谨慎地注意到它的二元性特征。世界的物质一元性并不否认世界上某些文化创造物的二元性特征。文化符号就是这种二元化的结构。

1.4 符号的功能

1.4.1 指代一切。中国古代指号学认为:“物不自指,唯指所能指。”事物本身不能指代自身,只有指号才能够指代事物。所以,符号的第一功能,便是指代一切事物、关系及其与之有关的概念和情感。符号除了不指代自身以外,自然界、社会生活和意识中的一切都能够指代。我国传统文化中的名学,有许多内容是研究给事物命名、定义,建立符号与事物之间种种指代关系的。当然,这种指代是约定的、习得的,有很大的人为性、传统性和随机性。但是,既成定约,便有很大的稳定性。个人通常不能随意变更这种既成的社会规约,久而久之,便成为传统,成为习惯。

1.4.2 表示意义。符号的第二个功能是表示各种意义。意义是符号的内核;任何符号都是因为被赋予了某种意义才成为符号的。符号所表示的意义有两种,一种是逻辑

意义，一种是感情意义。逻辑意义指的是概念、判断、推理等思维内容；感情意义指的是承受、情趣和态度等审美内容。感情意义，也可称为审美意义和象征意义，是符号所经常感担的一种指代任务。符号的象征意义，往往与特定的历史、特定的环境和特定的情致相联系，也与特定的风俗习惯有关。符号的象征意义，有的比较稳定，有的随机性极强，变化十分微妙，往往因为不同主体的介入，而出现仁者见仁，智者见智，因时因地、因情景而变换出深浅、高下不同的意味，使其审美内涵大异其趣。我们尝试阅读一篇科技论文与一首抒情诗，比较它们所表示的意义，便会领略到两种极其不同的情趣。这两种意义虽然可用同一种符号来指代，但因符号的文体模式有别，所以能使两种意义泾渭分明。

1.4.3 传播交流。符号的第三个功能，是传播交流功能。作为讯息载体的符号，不仅是讯息的储存库，而且主要是讯息的运载器。它是一种媒体，能把讯息传播出去，并促使讯息的传播者和接受者双方相互交流。因而，它也被称为传播媒体、交流工具。

1.4.4 编码建模。符号的第四个功能，是编码建模功能。这是符号系统最精密的机制。符号之所以能够发挥其指代对象、表示意义和传播交流的功能，是因为符号可以根据自身系统的法则编制出各种不同的代码。不同的编码，便产生出不同的指代和表意作用。例如语言符号的编码功能便是某种具体语言的词法、配置功能和句法结构功能。它可以使传播者表达出某种意义，也可以使接受者理解其原来所不理解的那些符号的意义。编码使符号系统化，具备承载和传播多种讯息的能力。符号的编码功能与符号的多重分解和多重组合特性密切相关。编码实质上是符号在实际应用中的法典、规则、章程。符号的编码功能尤如语的语法功能一样，使符号充分地发挥作用。

符号通过编码，构成讯息载体，人们便可用来进行传播交流，但是，大规模的社会传播和广泛地讯息交流活动，则需要一种大型的传播媒介体，例如长篇讲演、长篇故事、传说、史诗、论文、科学专著，乃至报纸、期刊、广播、电视等，这就是文体模式与媒体模式。媒体模式可以说是文体模式的扩大与转型，或者说是某种讯息群的组合，文化符号的集装箱。各种不同的符号系统都有建立特定文体模式与特定媒体模式的功能。

编辑活动，从符号学的眼光来看，就是正确掌握各种文化符号，充分发挥符号自身的特性和功能，借以建立丰富多采的文体模式和媒体模式，尽量满足人类社会日新月异的文化交流需要，促进人类精神文明不断发展的事业。

作者单位：河南大学学报编辑部。

[责任编辑 赵永建]

注释：

① [法]皮埃尔·吉罗著：《符号学概编》，中译本，四川人民出版社，1988年版，第4页引。

② 见《普通语言的学教程》，中译本，商务印书馆1982年版，第39页。

③ 见《人论》中文版，第34页。

④ [乌拉圭]丹尼尔·阿里洪著：《电影语言的语法》，中译本，中国电影出版社，1987年版，第2页。

⑤ 《淮南子·本经训》作：“昔者仓颉作书而天雨粟，鬼夜哭。”